

3. Amennyiben a referencia-tagállam által kiadott forgalomba hozatali engedély érintett tagállam általi elismerésének hiánya – ahogy azt az 1. kérdés kifejti – az érintett tagállam által elfogadott azon általános politikán alapszik, amely szerint az azonos terápiásan hatékony összetevőjű különböző sók jog szerint nem tekinthetők alapvetően hasonlóknak, akkor a fent hivatkozott körülmények között megvalósítja-e a C-46/93. és C-48/93. sz. Brasserie du Pecheur és Factortame egyesített ügyekben hozott ítélet második feltétele értelmében a közösségi jog kellően egyértelmű megsértését az, hogy az érintett tagállam nem ismeri el a referencia-tagállamban kiadott forgalomba hozatali engedélyt? Másodlagosan, milyen tényezőket kell a nemzeti bíróságnak figyelembe vennie, amikor arról határoz, hogy az elismerés hiánya kellően egyértelmű jogsértést valósít-e meg?

(<sup>1</sup>) HL L 311., 67. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 27. kötet, 69. o.

**A Bundesverwaltungsgericht (Németország) által 2006. november 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – 01051 Telekom GmbH kontra Németországi Szövetségi Köztársaság**

(C-453/06. sz. ügy)

(2006/C 326/85)

Az eljárás nyelve: német

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht (Németország)

#### Az alapeljárás felei

Felperes: 01051 Telekom GmbH

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság

Beavatkozó: Vodafone D2 GmbH

#### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Összhangban van-e az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (<sup>1</sup>) (keretirányelv) 27. cikkének első mondatával és az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és kapcsolódó eszközökhöz való hozzáférésről, valamint azok összekapcsolásáról

szóló, 2002. március 7-i 2002/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (<sup>2</sup>) (hozzáférési irányelv) 7. cikkével az, ha nemzeti jog alapján a nemzeti jogban korábban előírt azon törvényi kötelezettséget, miszerint az összekapcsolási díjak megállapításának a hatékony szolgáltatásnyújtás költségeihez kell igazodniuk, átmenetileg hatályban tartják, noha ezt a közösségi jog nem írja elő?

(<sup>1</sup>) HL L 108., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 349. o.

(<sup>2</sup>) HL L 108., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 323. o.

**A Bundesvergabeamt (Ausztria) által 2006. november 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – presstext Nachrichtenagentur GmbH kontra 1. Osztrák Köztársaság (Bund), 2. APA-OTS Originaltext-Service GmbH, 3. APA AUSTRIA PRESSE AGENTUR registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung**

(C-454/06. sz. ügy)

(2006/C 326/86)

Az eljárás nyelve: német

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesvergabeamt

#### Az alapeljárás felei

Felperes: presstext Nachrichtenagentur GmbH

Alperes: 1. Osztrák Köztársaság (Bund), 2. APA-OTS Originaltext-Service GmbH, 3. APA AUSTRIA PRESSE AGENTUR registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung

#### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Úgy kell-e értelmezni a 92/50/EGK (<sup>1</sup>) irányelv 3. cikkének (1) bekezdése szerinti „odaítélés” fogalmát, valamint a 92/50/EGK irányelv 8. és 9. cikke szerinti „odaítélni” fogalmát, hogy ezek olyan tényállásokra is kiterjednek, amikor az ajánlatkérő a jövőben egy tőketársaság formájában működő szolgáltatótól szándékozik szolgáltatásokat igénybe venni, ha ezeket a szolgáltatásokat korábban olyan másik szolgáltató nyújtotta, amely egyrészt a jövőbeni szolgáltató egyedüli tagja, másrészt ugyanakkor a jövőbeni szolgáltató